

Hoja de información para el paciente

Veinte recomendaciones para ayudar a prevenir errores médicos en niños

Los errores médicos son una de las causas principales de daño y muerte en USA. La frecuencia de errores médicos y reacciones adversas a medicamentos en niños hospitalizados es comparable a la frecuencia en adultos hospitalizados en un estudio reportado en 2001 en el *Journal of the American Medical Association*. Sin embargo, la tasa para potenciales efectos adversos a drogas es tres veces más alta en niños, y sustancialmente más alta en bebés en unidades de cuidados intensivos neonatales. Hay también en desarrollo estudios sobre los errores médicos fuera del hospital.

Esta hoja de hechos tiene el propósito de ayudar a los padres a evitar los errores médicos en sus niños.

¿Qué son los errores médicos?

Los errores médicos suceden cuando algo que fue planeado como parte del cuidado médico no funciona, o cuando de entrada se usó un plan equivocado. Un reporte de 1999 del *Institute of Medicine* estima que entre 44.000 a 98.000 personas mueren en hospitales americanos cada año como resultado de errores médicos. Los errores pueden ocurrir en cualquier parte del sistema de salud:

- Hospitales.
- Clínicas.
- Centros quirúrgicos ambulatorios.
- Consultorios médicos.
- Farmacias.
- Hogares de los pacientes.

Los errores pueden implicar:

- Medicinas.
- Cirugías.
- Diagnósticos.
- Equipos.
- Reportes de laboratorio.

La mayoría de los errores resultan de problemas creados por el complejo sistema de salud actual. Pero los errores también suceden cuando los médicos y sus pacientes

tienen problemas de comunicación. Por ejemplo, un estudio patrocinado por la Agency for Healthcare Research and Quality (AHRQ) encontró que los médicos no hacen lo suficiente para ayudar a que sus pacientes tomen decisiones bien fundadas. Los pacientes no informados y que no participan en su atención tienen menos probabilidad de aceptar el tratamiento que les ofrece el médico y con menos probabilidad hacen lo que necesitan hacer para que el tratamiento funcione.

¿Qué puede hacer Ud.?

INVOLÚCRESE EN EL CUIDADO DE SALUD DE SU NIÑO

1. La manera más importante en que Ud. puede ayudar a prevenir errores es ser un miembro activo del equipo de salud de su hijo.

Esto significa tomar parte activa en cada decisión en relación con el cuidado de su niño. La investigación muestra que los padres que se involucran más en el cuidado de sus niños tienden a obtener mejores resultados. Algunos consejos o recomendaciones específicos, basados en la última evidencia científica sobre lo que mejor funciona se indican a continuación.

MEDICINAS

2. Cerciórese que el médico de su niño sabe todo sobre lo que su niño está tomando y sabe su peso- Esto incluye medicamentos con y sin prescripción médica, y suplementos dietéticos como vitaminas y medicinas naturales.

Por lo menos una vez al año, lleve todas las medicinas y suplementos al médico. Llevar la bolsa con todos lo que el niño toma puede ayudarlo a Ud. y a su médico a hablar sobre ellos y descubrir si hay algún problema. Conocer la historia de la medicación y peso de su niño puede ayudar a su médico a mantener la historia clínica actualizada, lo cual puede ayudar a que su niño obtenga una atención médica de mejor calidad.

3. Cerciórese que el médico de su niño está enterado sobre alergias de su niño y cómo reacciona éste a los medicamentos.

Esto puede ayudarlo a evitar que prescriban un medicamento que puede hacer daño a su niño.

4. Cuando el médico le escribe una prescripción para su niño, asegúrese de que puede leerla.

Si Ud. no puede leer la escritura del médico, el farmacéuta puede que tampoco pueda leerla. Pida a su médico que use letra de imprenta para escribir los nombres de las medicinas.

5. Cuando Ud. busca las medicinas en la farmacia, pregunte: ¿es ésta la medicina que el médico prescribió para mi niño?

Un estudio realizado por el *Massachusetts College of Pharmacy and Allied Health Sciences* mostró que el 88% de los errores médicos implican la medicina o la dosis equivocada.

6. Pida información sobre los medicamentos de su niño en términos que Ud. pueda entender, cuando prescriban las medicinas y cuando las recibe en el hospital o farmacia.

- ¿Cuál es el nombre de la medicina?
- ¿Para qué es la medicina?
- ¿Es la dosis apropiada para el peso de mi niño?
- ¿Cada cuánto y por cuánto tiempo la debe tomar?
- ¿Cuáles son los efectos colaterales probables?
- ¿Qué se debe hacer si ocurren?
- ¿Es seguro que mi niño tome esta medicina junto con otras medicinas o suplementos dietéticos?
- ¿Qué comida, bebidas o actividades mi niño debería evitar mientras tome esta medicina?
- ¿Cuándo debería comenzar a ver una mejoría?

7. Si Ud. tiene cualquier duda acerca de las indicaciones en las medicinas de su niño, pregunte

Las etiquetas de las medicinas pueden ser difíciles de entender. Por ejemplo, pregunte si “cuatro dosis diarias” significa tomar una dosis cada 6 horas en 24 horas o solamente durante las horas del día cuando está despierto.

8. Pregunte a su farmacéuta cuál es el mejor instrumento para medir una medicina líquida. Pregunte también si Ud. no está seguro cómo usarlo.

La investigación muestra que mucha gente no entiende la manera correcta de medir las medicinas líquidas. Por ejemplo, muchas cucharillas en la casa no miden una verdadera cucharadita de líquido. Instrumentos especiales, como las jeringas con graduación ayudan a medir la dosis correctamente. Si le dicen cómo usar esos instrumentos ayuda aun más.

9. Pida por escrito información sobre los efectos colaterales indeseables que la medicina de su niño puede causar.

Si Ud. sabe qué podía suceder, Ud. estará mejor preparado si esto sucede o si algo inesperado ocurre en su lugar. En ese modo, Ud. puede reportar el problema de inmediato y obtener ayuda antes de que empeore. Un estudio demostró que la información escrita sobre las medicinas puede ayudar a la gente a reconocer efectos colaterales indeseables. Si su niño presenta efectos colaterales, avise de inmediato a su médico y farmacéuta.

ESTADÍA EN EL HOSPITAL

10. Si Ud. tiene la opción, escoja un hospital en el cual han realizado a muchos niños el procedimiento o cirugía que su niño necesita.

La investigación muestra que los pacientes tienden a tener mejores resultados cuando ellos son tratados en hospitales que tiene gran experiencia en sus enfermedades. Investigue cuántos procedimientos han sido realizados en el hospital. Mientras su niño está en el hospital, asegúrese que siempre tiene colocado el brazalete de identificación.

11. Si su niño está en el hospital, pregunte a todos los trabajadores de salud quienes estén en contacto directo con su niño si ellos e han lavado las manos.

El lavado de las manos es un modo importante de prevenir la difusión de infecciones en hospitales. Sin embargo no es hecho regularmente o no lo suficiente. Un estudio encontró que cuando los pacientes chequearon si los trabajadores de salud se lavaron sus manos, los trabajadores se lavaron sus manos más frecuentemente y usaron más jabón.

12. Cuando su niño sea dado de alta del hospital, pida a su médico que le explique el plan de tratamiento que Ud. usará en la casa.

Esto incluye conocer los medicamentos de su niño y cuándo puede volver a sus actividades regulares. La investigación muestra que al momento del egreso, los médicos piensan que los pacientes comprenden más de lo que realmente ellos deberían o no hacer al regresar a la casa.

CIRUGÍA

13. Si su niño necesita cirugía, asegúrese que el pediatra y el cirujano están de acuerdo y están claros sobre que se hará exactamente.

Operar en el lado equivocado (por ejemplo, operar la rodilla izquierda en lugar de la derecha) es raro, pero aun el que ocurra una vez es demasiado frecuente. La buena noticia es que operar el lado incorrecto es 100% prevenible. *La American Academy of Orthopaedic Surgeons* urge a sus miembros a firmar con sus iniciales directamente sobre el sitio a ser operado con anterioridad a la cirugía.

OTRAS MEDIDAS QUE UD. PUEDE TOMAR

14. Hable si tiene dudas o preocupaciones.

Ud. tiene el derecho de preguntar a cualquiera involucrado en el cuidado de su niño.

15. Asegúrese que Ud. conoce quien (por ejemplo, el pediatra de su niño) está encargado de su cuidado.

Esto es especialmente importante si su niño tiene muchos problemas de salud o está en un hospital.

16. Asegúrese que todos los profesionales de la salud involucrados en el cuidado de su niño tienen toda la información importante sobre el paciente.

No suponga que cada quien conoce todo lo que necesita saber. No tema hablar.

17. Pida a un familiar o amigo que esté con Ud. y que sea su representante.

Escoja a alguien que puede ayudar a lograr que las cosas se hagan y que hable por Ud. si Ud. no puede hacerlo.

18. Pida por qué se hace cada procedimiento o examen.

Es una buena idea saber por qué un examen o tratamiento es necesario y cómo puede ayudar. Su niño pudiera estar mejor sin ellos.

19. Si su niño tiene un examen, pregunte cuándo estarán listos los resultados.

Si Ud. no se ha enterado de los resultados por el médico o el laboratorio, llame para preguntar sobre los resultados.

20. Infórmese sobre la enfermedad y tratamiento de su niño por preguntar a su médico y enfermera y por usar otras fuentes confiables.

Pregunte al médico de su niño si su tratamiento está basado en evidencia científica reciente. Por ejemplo, recomendaciones terapéuticas basadas en las más recientes evidencias científicas están disponibles National Guideline Clearinghouse™ u otros sitios Web sites como healthfinder® at <http://www.healthfinder.gov/>.

*AHRQ Publication No. 02-P034
Current as of September 2002*

Tomado traducido y adaptado de:

*20 Tips to Help Prevent Medical Errors in Children. Patient Fact Sheet. AHRQ Publication No. 02-P034, September 2002. Agency for Healthcare Research and Quality, Rockville, MD.
<http://www.ahrq.gov/consumer/20tipkid.htm>*

XP/2007

**“Cómo mejorar la práctica médica”
Facultad de Medicina, ULA.**